唐人參草參穀舖

Kwong Wing Sang
PHONE SEY. 2360
822 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

本店常辦參穀參草參米參糠薯仔麵粉白米花米粟米猪糠米粹凡屬五穀種類無一不備如蒙 梓里光顧顏外歡迎 所設之電話二叁六○ 本店設在緬街號 雲高華埠 廣永生主人謹啟

◀均和安▶

QUON WO ON
Phone 2084 P. O. Box 1207
523 Fisgard St. Victoria, B.C

啓者本號創在域多利埠斐市架街門牌五百二十三號專辦祖國油米食用品什貨等接理各處滙兌銀兩委託信件寓內有西人美市喜市定接理華僑與西人交涉事務衙門大小訟案傳話各項保險燕梳經紀代理收舊債賬項合同契券中西文譯件若有委託應命週旋仰我僑胞留意爲盼 ▲代理四邑襍誌 ▲郵局信箱壹貳○七 ▲電話號數貳○八四

司事鄭慶仰啓

▲◎▼介紹新美術家繪畫眞容之緒言

夫繪像而得惟妙惟肖儼然身外之身永傳百世而不朽則此等神工畫筆實參天地之造化者焉余門人黃效君腦力豐厚其好學之篤堅持不變故於繪畫之功日有進益而不可限量然黃君之所擅專長尤以繪像一科爲最特色其傳神活潑之妙早爲僑胞有目共賞而其於今年賽會美術界中曾得高列優等亦爲諸君耳熟能詳此非鄙人故爲誇神者也茲代議筆金列後

●二十四寸半身油相筆金二十元
●三十六寸 仝上 三十元
●全身加十計算 配景另議

各埠僑胞光顧請將影片照下列西字付來便妥 筆金先惠 以昭大雅 陳寶賢代披露

Wong How 420 Columbia Ave. VANCOUVER, B.C.

名利客棧

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B.C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠片打東街一百一十九号房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火煤爐每房均備傢私合用得宜床椅鏡檯手巾面盆冷熱水喉煤汽喉男女厠所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎凡呼安當諸君賃房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰新舊爲盼 ▲戲線時壁一八九五

司事人江贊祐啓

▲圖新軒遷舖廣告 ▲新大機器

本軒精造笠巴圖章承印中西文件久已揚名今因推廣起見特購最新大印刷機器以取印件快捷妥當惟因舊舖地方太窄不能安置是以遷往片打街門牌二零五号如有信件請照下列西字寄來無悞 圖新軒主人啓

HO SUN HING Phone Sey., 1113
205 Pender St. East Vancouver B.C.

▲▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘有良工精心製泡熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上

▲本堂林弼臣○寓（○俱代醫） ▲講線矢磨三六二七 本堂主人謹告

外科醫生林弼臣

專醫 跌打還魂 刀傷炮碼 纏筋駁骨 瘰癧瘡科 紅白痢症 花柳痔漏 湯火損傷 外科雜症

敬啓者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有奇所治之症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有贊頌之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不能盡錄畧舉數端列下以証予言之不謬

▲▲頌詞畧列

●●拜敬良○ ○愈瘡症 火者埠福和號鄭敬弼恭頌
●●藥到回春 ○愈瘡症 不坎文埠甯邑李遲穩敬頌
●●是良○也 ○愈花柳 雲高華埠番邑陳河清拜題
●●神乎其技 ○愈瘡症 二埠元盛號譚德淅敬頌
●●外科聖手 ○愈駁骨 沙面胆埠鶴邑林力恭頌
●●敬頌良○ ○愈駁骨 雲高華埠香邑雷宜榮敬頌
●●良○妙藥 ○愈刀傷 雲埠柴山甯邑林德煜頌
●●良○到埠 治愈駁骨 弟林立恒敬題
●●眞外科聖手 治愈惡瘡 雲埠新甯弟黃宣瓊敬題
●●廿紀良○ 治愈頸症 雲埠廣東藥館會邑趙植題
●●外科妙手 治愈跌打 香山黃道敬題
●●駁骨能手 駁回腌骨 會邑林三社敬題
●●恭頌良○ 治愈腳症 恩邑岑發深敬題
●●妙藥神奇 治愈瘡科 恩邑岑卿柯敬題
●●香邑陳波在天寅米被煤炭車夾斷右手
●●會邑李吟在雲埠跌斷腳骨
●●日本人神倫在銅傷夾碎手腕
●●甯邑陳瓊宜在雲埠跌斷右腳
●●香邑伍敬被火燭車驚馬由車跌落跌斷腰骨
●●日本人平交在天寅米被煤炭車夾斷右手

▲▲自製應驗各種膏丹丸散發售

丸散太多不能盡錄倘各梓里有症未便來就○者即將本人病症如何或買丸散列明信內同艮幣一齊付來交本代生收立行按症發藥從速付上以應樂到回春如有信件祈照下列西字付來交林弼臣收無悞郵費買者自理

本堂設在雲高華埠廣東街門牌四號開張

廣濟堂醫生林弼臣披露

Kwong Chai Tong No. 4 Canton St. Vancouver B.C.

▲▲▲恭頌外科聖手

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名○調理都係技窮罔効累得囊空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重叠見覺來救星轉憂爲喜旋即向先生求賜藥石先生謂此瘡乃係腌癰由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟質體相符極揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此癰竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死入生感此再造之因愧無以報特登數行聊當謝悃兼俾同病者上所問津焉 台山雷學 頌

爾有遺精腰痛陽痿否

▲恭頌趙超常醫生遺精散之靈效

本患遺精今數年每因商務勞神遺精密受病日久行動無力日頻危無奈覽報中賀難收效果近得文日報司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製（遺精散）服用果能藥到病除應驗如神特將實情披露俾同病求藥者得以知津而問焉 旅古巴逢榕升號新會縣坑頭村人劉子升代白

▲遺精求藥首一功

弟染遺精之患經有年餘近因操過勞日益加密精神困憊難以言喻偶執少年報參觀見載有宗兄民偕姪恭頌趙超常先生妙治遺精因此弟將病情註明付上求趙醫生對證發藥後得寄來（夜夢遺精散一盒）弟遵法服用僅服一盒遺精全愈如此良藥眞不愧爲腎門之金鎖也感德無涯畧誌數言以作介紹 旅美國嘉省頓市畝開平縣區村人周瑞璞恭頌

▲固精健腎藥妙醫名

弟前染花柳數次因清瀉過度營衛兩虛轉患遺精無法制止循勢日甚便後漏精腎囊常濕腰痛眼花奄奄欲睡無奈道阻且長兼之謀生無暇不能出埠調理特將病情求治于趙超常先生蒙寄來（興陽煲腎還少丸）囑弟照法服用果然固精健腎回復天眞再造之恩愧無可報病情表白爲作介紹焉 旅美國未士失甯寓雪士打埠甯邑塘堡鄉人阮利慶頌

▲興陽有藥此中求

弟前營生南洋受傭錫礦因撞涼過多初起發冷轉患腳氣回家治理幸來安全爲是面黃唇白時形虛弱轉來英國日操園工飲茶太多每到晚間兩足凍冷腰脊刺痛陽事不舉尿有餘滴料必腎虧之所致也久聞趙超常先生妙醫病特將情奉節告接其覆函并丸單一張指明（興陽煲腎丸）之妙用弟因受病日久遵服兩料果然腎氣充滿喜出望外今日復爲偉男者皆賴趙醫生之賜也 旅英國滿地可埠新會縣七堡鄉人李式謙恭頌

●●夜夢遺精散 每盒三元
●●虛濁健腎丸 每盒五元
●●煲腎還少丸 每料十元 半料五元
●●培元益眞丸 每料十元 半料五元
●●疔毒消防丸 每罇二元
●●心痛救苦丹 每盒三元

（郵費） 美國一毛貳 各國二毛九 買者自理

▲趙超常醫生館設美國大埠 問症取藥照下賜函

Chu Chew Shong 843 Clay St. San Francisco, Cal.

●●有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身腳軟跌仆立用西醫治之畧能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一評論判其症爲歷節風因初時中風治之不從表解而用下法困其風邪隨脉絡遊走遇身歷于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃順告患病儕胞向此津而問焉 寓佃問頓埠門牌一千一百零五號甯邑人馮延聰拜頌

●●洋煙累我 後感醫恩

敬者弟向有菸癮因閃避巡差忙速一時錯腳由三層樓跌斷右腳大骨求曹統新先生夾回不料異日菸癮又來神經並起忽發顛狂乘傷跑走跑後將所駁之夾逐一除脫其受傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復駁延遲幾日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用藥拔清其膿用銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生駁骨之妙焉 寓大埠士得頓街南生隆甯邑黃忠敬頌

●●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今右腳暴腫大痛徹上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動卽飲邪滔天故咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛卽痰生與肝風相搏淫溢于下故足暴腫病名雖異病源卽同調劑內服外用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以爲拜頌 寓大埠戻臣街七百零五二層十六號甯邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

●●幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失愼折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉 寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人辟鏖上言

●●感謝曹統新先生駁骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地橫架其足于是左腳大髀骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁藥計醫半月其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨之妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉 寓屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

曹統新 內外方脉

包醫跌打 炮碼刀傷 纏筋駁骨 白濁芒藥 鹹疳疔毒 癰疽流注 瘋尾血寧 消脫痰瘰 雙單蠱喉 遠年爛腳 內外全科 奇難雜症

本醫生擅治奇難怪症并附設急獨步良方以備各僑胞或有遠年頑痛屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸散定必如命從速付上決不延悞 寓舊金山大埠戻臣街門牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街新同和話筒八十五號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.